

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ.

Tous LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées.

LE MANITOBA.

Saint-Boniface, Manitoba.

ABONNEMENT

Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Europe (excepté le port)... 2.00

TARIF DES ANNONCES

1ère insertion, par ligne... 13 cents
Chaque insertion subséquente... 8 "

N. B. — Les annonces de mariage, de mariage et d'obituaire sont insérées au taux de 14 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la **PEREYRE FRÈRES** et **INTERNATIONAL** 42, rue du Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a seule la monopole et la responsabilité de ces services.

PIONNIER DE SOMERSET

Magasin Départemental

Nous étalons actuellement nos marchandises d'automne et d'hiver dans les "Suitings," tissus à pardessus, draps etc.

Nous avons un assortiment splendide de tissus anglais et écossais, beaux worsted, qui méritent votre approbation.

Nos tissus à pardessus pour dames comprennent des étoffes écossaises, des cheviots, des Meltons qui forment un étalage très attrayant.

Nous avons eu une chance rare de faire un magnifique achat; cela fournit à ceux qui ont besoin de ces marchandises de s'en acheter à peu de frais.

Élegants manteaux d'automne et d'hiver, style chic à des prix modérés, longueur 1/2 en tweed d'Halifax gris, et worsted anglais de différentes couleurs, double parement, manches plissées, poignets de fantaisie, prix \$7.50, \$9.00, \$11.00 et \$11.50.

Manteaux d'automne pour dames, 1/2 longueur, en Noir et Bleu, en mélange pure laine, poignets retournés, et poches de côté, prix: \$3.75, \$4.00, \$4.50 et \$7.50.

Manteaux d'automne et d'hiver pour fillettes, en worsted anglais, couleurs variées, avec poignets et collets de fantaisie, prix \$3.25, \$3.90 et \$4.35.

Manteaux Blancs en imitation pour bébé, tout ce qu'il y a de plus chic, grandeur 20, 22, 24 et 26 pour enfants de 1 à 4 ans, prix \$3.20, \$3.75, \$4.25 et \$4.50.

Capots d'automne et d'hiver pour hommes et garçons, en cheviot, Tweed d'Halifax et en draps, couleurs assorties et très attrayantes, prix \$3.80, \$4.00, \$4.25, \$4.50, \$3.25, \$3.90, \$11.50 et \$14.00.

Capots de petits garçons en Melton Bleu Marin, dernier genre, avec garniture, en flanelle rouge et capuchon, prix \$6.00 et \$6.25.

Songez au long hiver qui s'avance, faites l'inventaire de vos couvertures de lit et achetez maintenant; vous épargneriez de l'argent et vous aurez meilleurs choix, nos couvertures sont des plus engageantes, faites avec de la laine choisie, cordée soigneusement, et d'excellente durée, se lavent bien.

Grandeur 60x80, \$2.25 et \$2.75, couleur Gris foncé.

Grandeur 60x80, \$3.00, couleur Gris pâle.

Grandeur 64x84, \$5.50, couleur Blanche.

Grandeur 64x82, \$7.00, couleur Blanche.

Draps de lit en flanellette blanche et grise, largeur 72 pouces; 35 et 40 cts la verge.

Flanelle pour couvertures de lit, blanche et grise, largeur 72 pouces, prix 90 et \$1.10 la verge.

Nous avons un magnifique assortiment de chapeaux garnis; les formes sont des plus nouvelles et d'un chic parfait. Chaque type de figure requiert la forme particulière de chapeau; êtes vous sûr d'avoir la vôtre. La combinaison de la figure et du chapeau appropriés l'un et l'autre changeront votre apparence du tout au tout; prix \$1.00 jusqu'à \$7.50.

Nous avons aussi un grand assortiment de sous-vêtements pour hommes femmes et enfants; de tout genre et toute grandeur à des prix très modérés.

La qualité de nos marchandises est si bien connue que nous n'avons besoin de faire de commentaires; venez nous voir et nous vous trouverons quelque chose à votre goût et au prix que vous désirez payer.

Nous payons 16 cts la livre pour le beurre et 20 cts la douzaine pour les oeufs, et donnons 10 % d'escompte pour argent comptant.

VOTRE DEVOUE SERVITEUR,

J. A. DECOSSE.

Cigares, Pipes, Tabac,
Vins, Biere, Cognac.

Une Visite

CHEZ

J. B. LEClerc

Rue Dumoulin,

St. Boniface



LIQUEURS

EN GROS

—ET—

EN DETAIL

Téléphone 2561

Les Meilleurs et le plus grand choix de Cigares et Cigarettes

Aussi le fameux TABAC VALIQUETTE.

Librairies Keroack

M. Keroack.

M. B. Keroack.

RUE DUMOULIN,

Saint-Boniface.

COIN DES RUES MAIN ET WATER

Winnipeg

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de lantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bougies d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'immensité de nos stocks.

Nous vendons en gros et aux marchands chapeliers, livres de prières et catéchismes.

Remise spéciale aux commissionnaires et instituteurs.

Les ordres sur la maille seront prochainement conclus.

H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Taché St. Boniface

Tables de Pool

OUVERT A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

BUREAU A WINNIPEG:

204 BLOCK MCINTYRE

TELEPHONE 110

Heures de Consultations, 2 à 5 P.M.

RESIDENCE: AVE. PROVENCHER

HEURES DE CONSULTATIONS

9 à 12 a.m. et 7 à 9 p.m.

TELEPHONE 1647

Visitez tous les jours à l'Hôpital de St. Boniface.

JOS. LECOMTE,

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba

Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

Telephone 334 B. de P. 319

A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot. Sud)

4me porte de la Rue Main

BLOC DU TRUST & LOAN

ARGENT A PRETER - Placement de fonds privés

Telephone 334

Dr. Z. Peatman

Ex Médecin et Chirurgien

résident de l'Hôpital

St. Boniface.

304 Main Street Winnipeg

Vis-à-vis la gare du

Canadian Northern Railway

Heures de Bureau: 9 à 9 a.m. 2 à 4 p.m.

7 à 9 p.m.

Visitez tous les jours à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Telephone 2247.

JOSEPH BERNIER, NOEL BERNIER

Bernier & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambres 512-514, Bloc McIntyre

Rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 2079

Dr. J. H. O. LAMBERT

Résidence St. Boniface, Phone 1245.

Heures de Bureau: 9 à 9 a.m., 12 à 3 et 6 à 8 p.m.

Visitez tous les jours à l'Hôpital St. Boniface.

Nos affaires dans les

montrées ont tellement

augmenté que nous

sommes obligés d'aug-

menter notre personnel

pour satisfaire le pu-

blic.

THOS. J. PORTE Ltd.

BIJOUTIERS

431 Rue Principale, Winnipeg Man

On parle Français.

Votre Sante

Votre santé dépend de la pureté de votre

nourriture et du soin apporté à sa prépa-

ration.

PURETE

C'est notre mot d'ordre dans la préparation

de nos prescriptions. Nous achetons les

médicaments les plus purs et les préparons

avec un art et une propreté qui vous assu-

rent le plus grand soulagement qu'elles

peuvent donner.

Faites remplir vos prescriptions à

W. F. C. BRATHWAITE

Pharmacie

34 AVENUE PROVENCHER, - ST. BONIFACE

TELEPHONE 3004

206 RUE MAIN WINNIPEG.

TELEPHONE 706.

LE DERNIER PAPILLON

Quand ne chante plus le grillon,
Et qu'on est assis, dans l'automne,
Quelque main grise l'un s'étonne
De voir un dernier papillon.

Son coloris est monotone,
Plus d'or, d'azur, de vermillon,
Il s'ébroue peu du filon.
Et, sans vigueur, il papillonne.

Tous les papillons ses amis
Un beau soir se sont endormis
Dans les roseaux; et quand l'aurore
Frissonnante regarda son cil.

Dans leur lit doré un lincoln,
Les papillons dormaient encore.

"ROSEMONDE ROSTAND"

Congestion du Trafic

En dépit de toutes les dénégations des compagnies de chemins de fer, il est indiscutable que les marchands de blé ont toutes espèces de difficultés à transporter leur grain à Fort William et à Port Arthur.

Les compagnies ne paraissent pas avoir assez de chars; elles prétendent pourtant que leur accommodation est suffisante. Le C. P. R. invoque la construction de sa double-voie de Winnipeg à Fort William comme un obstacle au fonctionnement régulier de ses convois.

Un fait est certain: la récolte de cette année est beaucoup plus considérable que celle de l'an dernier et pourtant il y a moins de blé de rendu aux ports que l'an dernier à pareille époque.

Un cultivateur, résident à 30 milles de Winnipeg, dans un gros et très commercial village, nous disait que pendant trois semaines après la coupe du blé, on n'avait pu se procurer un seul char pour chargement!

Depuis trois ou quatre jours, les choses se sont améliorées, paraît-il, un peu partout dans l'Ouest. Les compagnies de chemins de fer comprennent, du reste, tout aussi bien que la classe agricole et les spéculateurs, la nécessité absolue de perfectionner notre système de transport.

La prospérité du pays dépend pour beaucoup de la solution satisfaisante de ce problème.

Nos Affaires Municipales

Procès verbal de la dix-huitième séance tenue lundi, le 1er octobre 1906.

Étaient présents: Son Honneur le Maire Gauvin au fauteuil et les conseillers Collin, Jean, Pelletier, Berry, Metcalfe et Cusson.

Le cons. Pelletier présente le vingt-quatrième rapport du comité des travaux publics en ces termes:

Votre Comité recommande: "1o Que le compte de The Gortshore-Thomp on Pipe & Foundry Co. au montant de \$1560.10 moins \$5.00 pour fret payé à la Compagnie du Canadian Northern, soit accepté et payé.

"2o. Concernant les deux pétitions faites contre l'ouverture telle qu'annoncée d'une rue entre les lots des rues La Vérandrye et Notre Dame depuis l'Avenue Taché jusqu'à la rue St. Joseph et d'une autre rue entre les lots de la rue Dumoulin et Notre Dame, depuis la rue St. Joseph jusqu'à la rue du Collège, le comité est d'opinion qu'il n'y a pas lieu de changer la décision première de faire les dites rues en droites lignes et sans déviation aucune; et que M. Horace Chevrier comme représentant des pétitionnaires en soit notifié.

"3o. Que la soumission de la Kettle River Quarries Co. pour pavage en blocs de bois créosoté de l'Avenue Taché, depuis l'Avenue Provencher jusqu'à l'embranchement du C. N. R. sur le lot de paroisse 88 soit acceptée, et qu'un contrat soit passé immédiatement.

"4o. Que la soumission de Auguste Vanhorenbeck pour construction de trottoirs granolitiques en face et sur le côté du bloc du collège de St. Boniface

et en face de l'Hotel de Ville soit acceptée au prix mentionné.

5o. Que l'ingénieur de la Ville ayant fait un rapport favorable concernant les tuyaux en ciment manufacturés en cette ville il soit dorénavant permis de s'en servir pour la construction des égouts.

6o. Que le Secrétaire-Trésorier soit chargé de préparer un état et un rapport dans l'affaire de la réclamation de M. Jean Couture, prenant en considération les documents déjà fournis tant par M. Couture que par l'ingénieur Delisle et par l'ingénieur Goddard.

Et la séance est levée.

Vézina-Bégin

Jeu de la cathédrale, avait lieu un très joli mariage: celui de mademoiselle Léda Bégin, fille de M. Joseph Bégin, de Saint-Boniface, à M. K. Vézina, contre-maître des usines de la Cusson Lumber Company.

Monsieur Joseph Bégin accompagnait sa fille; monsieur Médéric Cyr servait de père au marié. C'est monsieur l'abbé Poitras qui a béni le mariage.

Le déjeuner de noces a été servi chez monsieur et madame Médéric Cyr.

Les nouveaux mariés sont partis dans l'après-midi en voyage de noces à Saint-Paul.

Mercredi soir, les amis de M. Vézina lui ont présenté à l'Hotel St-George, une bourse assez cossue; il y eut discours et musique.

Les employés de la Cusson Lumber Company ont aussi offert à M. Vézina un fauteuil de prix.

Nous présentons au nouveau couple nos meilleures félicitations et des vœux de bonheur.

Chronique de la Province

Les fêtes de la bénédiction solennelle de la nouvelle église et du local du cercle paroissial de Bruxelles ont eu lieu le 30 sept. conformément au programme que nous avons publié. Monseigneur Dugas, venu la veille au soir, accompagné par M. Poitras, secrétaire, par Holla d'ont logé au presbytère. Le lendemain toute la population a assisté à la grand'messe célébrée par Mgr à 10h. avec l'assistance des RR. MM. Poitras et Jubinville, curé de St. Felix. Les cérémonies de la bénédiction ont précédé la messe, à l'issue de laquelle le R. P. Billian, rédemptoriste, de Brandon, a prononcé trois éloquentes allocutions en français, en flamand, et en anglais.

Beaucoup d'Anglais des villages environnants y assistaient ainsi que des voisins de St. Alphonse, de Marispolis de Lourdes et de Swan Lake. Après un dîner-pique-nique offert à Mgr et aux membres du clergé dans la salle du cercle Mgr s'est rendu, accompagné d'une longue escorte, à l'ancien cimetière de la paroisse où a eu lieu la prière traditionnelle pour les défunts. L'après-midi, Mgr a chanté le salut et le Te Deum puis il a procédé à la bénédiction du local du cercle et du drapeau de la nouvelle fanfare paroissiale l'Union de Bruxelles. Avant le salut M. L. Hacault, secrétaire du Comité paroissial, a présenté dans l'église une adresse à Mgr le vicaire général. Au cours de cette adresse, M. L. Hacault a spécialement insisté sur la création du cercle catholique paroissial complétant de l'œuvre paroissiale et couronnement de la bénédiction de l'église. L'orateur a rappelé à ce propos une déclaration importante publiée par les Cloches de St. Boniface du 15 août, déclaration par laquelle Mgr Langevin recommande hautement l'organisation de cercles catholiques dans toutes les paroisses de son diocèse en vue de promouvoir la défense et le progrès de la cause catholique. Une belle adresse a aussi été lue, au local du cercle, par le secrétaire de la Nouvelle Fanfare, M. Ch. Hacault. Mgr Dugas a répondu à ces deux adresses en termes fort heureux et très encourageants, qui ont produit une profonde impression.

Ces belles fêtes laisseront, à

La prochaine com-
mande d'Epicerie

ESSAYEZ UNE LIVRE DE THE

Blue Ribbon

ous le trouverez pure et délicieux, et vous serez encouragé d'en ordonner d'autres. 25 cts la livre chez tous les Epiciers

Aux Citoyens de Saint-Boniface

Nous avons l'honneur d'annoncer au public que nous avons fait l'acquisition de la place d'affaires ci-devant conduite par

M. S. M. JEAN

où nous nous proposons d'avoir l'assortiment le plus complet en

Porcelaines, Granit, Poêles, Harnais, etc., etc.

Nous vous invitons de venir visiter nos marchandises avant d'aller acheter ailleurs, et comme nous avons acheté à une grande réduction,

Nous Pourrons Vendre à des Prix

Très Raisonables : : : :

Northern Hardware Co.

COIN DES AVENUES TACHE ET PROVENCHER.

CARSLEY & CO.

La semaine prochaine nous aurons l'exposition ou se feront voir sans doute les plus belles toilettes de la saison. Un adjoint bien nécessaire est un parasol. Nous avons un grand assortiment dont voici quelques exemples.

Parasols en sole blanche valant \$2.25 pour \$1.50.

Parasols en jolies couleurs valant \$1.25 pour 75c.

Nous venons d'acheter une quantité de gingham à robe, carottes et barres en toutes couleurs à prix bien réduit et nous pouvons vous les offrir à très bon marché.

Qualités, valant 15c. pour 12c. et 10c.

Qualités, valant 12c. pour 8c.

DEUXIEME ETAGE

A notre deuxième étage vous trouverez entre autres un bon assortiment de blouses de couleur et blanches valant au moins \$1.50 à prix spécial 75c.

Un lot de robes en indienne de couleur à écouler pour 58c.

Un lot de jupes en tweed clair, valant \$5.00 pour \$3.50.

Commis parlant la langue française à la disposition de la clientèle

CARSLEY & CO.

384 Rue Main. 499 Rue Notre-Dame

Jos. Dallaire J. A. Charette Jean Daoust

Dallaire, Charette & Daoust

Ferblantiers, Plombiers, Poseurs d'Appareils à Gaz et de Chauffage à Eau Chaude et à Vapeur

COUVREURS EN ARDOISES, METAUX ET GRAVIERS

Appareils à Vapeur pour Buanderies et Cuisines

Négociants en Metaux pour Gaz, Eau et Vapuer, Tuyaux en Fer, Plomb, Pompes, Etc.

TRAVAUX DE CHAUFFAGE ET PLOMBERIE POUR EDIFICES PUBLICS, EGLISES ET COUVREURS UNE SPECIALITE

B. de P. 145

Tel. 3300

ST. BONIFACE, MAN.

Bruxelles, le meilleur souvenir
La fanfare leur a donné un concours très dévoué.

L. H.

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever
Y-Z (Wise Head) est meilleure que les autres poudres, car elle est un désinfectant aussi bien qu'un savon.

MAISON A LOUER

Maison moderne à louer du 17 septembre sur la rue Deschambault, s'adresser à DE LA GIGLAYS & CO. Chambre 406 Bloc Ashdown Winnipeg

A VENDRE

Magnifique lot à vendre, 50 pieds de frontage sur la Rue Ritchot.
S'adresser à:
CHARLES BILLARD,
26 Rue Ritchot.

HOTEL QUEBEC

COIN DES AVENUES PROVENCHER

ET TACHÉ, ST-BONIFACE.

V. & E. COUTURE, Prop.

Téléphone 1123.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

— Prière de nous faire parvenir le montant de votre abonnement.

— L'agence a fait défaut pendant quelques heures mercredi soir.

— La ville de Brandon va se donner un hôtel de ville d'environ \$75,000.

— A louer, maison No. 174 Rue Notre Dame. S'adresser à M. Joseph Lecomte.

— Le blé de l'Ouest a monté de 20 cents le bushel sur le marché de l'Est, depuis une semaine.

— A vendre une magnifique propriété sur la rue St. Jean Baptiste. S'adresser à M. Noël Bernier.

— Perdu, la semaine dernière, un anneau avec plusieurs clefs. Prière de les rapporter à nos bureaux.

— M. et Mme J. R. Côté sont arrivés la semaine dernière de leur voyage de noces dans la province de Québec.

— On annonce deux candidats comme conseiller pour le quartier No. 2, M. Alphonse Lemay et M. J. R. Côté.

— Madame Jos. Holland, de Warroad, Minn., est en promenade chez sa mère Mde Gauvin, avec ses enfants.

— M. J. A. Richard, président du Fashion Craft Manufacturing Co. de Montréal, est à Winnipeg depuis quelques jours.

— M. Marc-Aurèle Fiset, est passé ici la semaine dernière, de retour de la province de Québec, en route pour le Yukon.

— Un jeune homme désire pension ou chambre dans une famille française. S'adresser, THOMAS, 443 Young Street, Winnipeg.

— M. Médéric Cyr est parti samedi dernier pour Montréal, où il va assister à la convention des commis de mal comme délégué.

— Un assortiment considérable de première qualité de vins vient d'être reçu chez M. J. B. LECLEERC, Rue Dumoulin Saint-Boniface.

— Les Forestiers Indé, endants qui parlaient d'organiser une Cour à St. Boniface, paraissent avoir abandonné leur idée. Tant mieux.

ON DEMANDE—Un Parisien ou Parisienne pour enseigner le français, comprenant parfaitement l'anglais. S'adresser au No. 346, rue Main, Winnipeg.

— Première qualité de bois de corde d'épinette rouge. A vendre en quantité voulue, scié en bois de poêle au besoin. A LEMAY, St-Boniface.

— Venant d'être reçus : 1000 livres de tabac VALQUETTE Nos 40, 50, 60, 80 et 100, en vente chez J. B. LECLEERC, rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Dimanche dernier, à la grand-messe, M. Adrien Potvin a chanté avec talent l' Ave Maria de E. Pessard ; M. Baudry l'accompagnait sur le violon.

— Le bureau des directeurs du C.P.R. à Montréal, a ratifié jeudi le don de \$200,000 fait par Sir Thomas Sutherland à la ville de Winnipeg, il y a une quinzaine de jours.

— On demande dans toutes les localités de la province des agents pour collecter les abonnements du MANITOBA, 25 par cent de commission. Références demandées.

Perdu—Depuis la Cathédrale jusqu'à la résidence de M. le juge Prud'homme, une ceinture en élastique noir avec boucle et acier. Prière de la rapporter à nos bureaux.

— La ville d'Edmonton est menacée d'une disette de charbon ; c'est assez inquiétant, vu le froid qui s'approche. La fermeture des mines de Fernie cause cet embarras.

— Les grandes scieries de la John Arbuthnot Lumber Co., au Fort Rouge, ont été la proie des flammes, samedi soir. Pertes considérables, couvertes en partie par les assurances.

— On annonce pour le 24 du courant, le mariage de Mlle Clara Louise McPhillips, fille de M. Frank McPhillips, l'arpenteur bien connu de Winnipeg, à M. Arthur L. Sanderson, aussi de Winnipeg.

— La grève des manœuvres de Fort William et de Port-Arthur s'est terminée très à propos, jeudi. Déjà le commerce du blé en souffrait. Il y a eu tapage ; on a joué du revolver, avec, comme résultat, trois blessés. Les cours devront traîner les délinquants avec sévérité, car les grèves deviennent en ce pays de plus en plus tumultueuses. C'est une menace sérieuse pour le développement du pays.

choses plus sérieuses encore, on ne doit pas jouer de pistolet pour une question de salaire.

— La ville de Winnipeg va acheter un incinérateur au coût de \$125,420, sans compter de réajustement aux contribuables. La législature, à sa prochaine session, légalisera l'acte des autorités civiques de Winnipeg.

— La nouvelle église méthodiste, coin des rues Broadway et Kennedy, qui s'est effondrée si pitoyablement il y a quelques mois, sera inaugurée le 14 du courant. Les architectes ont réuni, par-à-là, à l'assise sur des fondations solides.

Les grands pouvoirs électriques de Kakebeka, près de Fort William, ont été mis en mouvement il y a une semaine. Les usines délivreront la force motrice à prix très réduit ; on s'attend donc avec raison à ce que Fort William devienne un grand centre manufacturier.

— La plus grande partie de notre grain est classée numéro 1 Northern ; le marché étranger réclame ce blé plus que jamais. Si les compagnies donnent des chars à nos cultivateurs pour le transport de ce grain, l'argent devra être abondant ici dans un mois ou deux.

— Le greffier de la ville a adressé une lettre aux anciens maires de St. Boniface, pour leur demander leur photographie. On voudrait, paraît-il, décorer les murs de notre hôtel de ville avec les portraits des différents titulaires qui se sont succédé à la mairie de Saint-Boniface.

— M. Jules Turanne, fils de M. Joseph Turanne, de cette ville, est revenu du Klondyke après y avoir demeuré pendant au-delà de neuf ans. M. Turanne a été naturellement heureux de revoir sa famille ; ses anciens amis l'ont aussi reçu avec beaucoup d'empressement.

— On pouvait apercevoir, vendredi soir, de gros feux de prairie à l'ouest de Winnipeg. Jusqu'à présent on n'a pas eu à déplorer d'accident sérieux ; pourtant il serait bon d'être prudent. Les compagnies de chemins de fer et les chasseurs ont parfois de gros reproches à se faire à ce sujet.

— M. J. C. de Lorimier, au quel on a dû amputer deux doigts la semaine dernière par suite d'un écrasement sous un trainway, se porte beaucoup mieux. Il est encore à l'hôpital, mais il espère pouvoir sortir bientôt. Tous félicitent M. de Lorimier de ce prompt rétablissement.

— René Pierre, jeune français de Saint-Charles, a reçu accidentellement un coup de fusil dans la jambe, dimanche dernier, au cours d'une tournée de chasse. Il a été transporté à l'hôpital de Saint-Boniface. Son état est assez sérieux. C'est le premier accident de chasse de la saison ; souhaitons qu'il ne se renouvelle point.

— Les propriétaires de chantiers, qui se préparent aux coupes de l'hiver, craignent la rareté des bûcherons. Les compagnies de chemins de fer, le Grand Tronc Pacifique, en particulier, emploient en ce moment toute la main d'œuvre qui se présente. Cet état de choses va probablement faire hausser les prix du bois de chauffage.

— Samedi soir, l'électricité qui nous vient maintenant du Lac du Bonnet, a fait défaut pendant cinq minutes. Heureusement qu'on n'a pu immédiatement se servir de l'ancienne usine de Winnipeg, ce qui a permis de rétablir immédiatement le courant. Les deux villes de Winnipeg et de Saint-Boniface ont été dans l'obscurité pendant une dizaine de minutes.

— La ville de Winnipeg on trouve la solution de son problème de la pression de l'eau. Des expériences satisfaisantes ont été faites vendredi dernier ; elles montrent que, en cas d'incendie, la brigade pourrait compter actuellement sur une pression assez forte pour monter l'eau à la hauteur des édifices les plus élevés.

— Décidément nous entrons bien avant dans l'automne ; la température, qui avait varié de façon très fréquente et bien curieuse depuis les premiers jours de septembre, paraît s'être mise définitivement au sec. C'est partout signe d'automne. Sur la rue on aperçoit déjà quelques fourrures ; l'automne est indiscutablement une jolie saison pour les toilettes.

— Le pavage de l'avenue Provencher est très avancé. L'allée sud est presque terminée ; ce pavage paraît bon et solide. Quand on aura planté des arbres entre les deux pavés tout le long de l'avenue, on aura un coup d'œil qui fera hon-

neur à notre ville. On prétend que ce pavé va faire monter l'évaluation sur cette rue ; c'est possible ; cependant les taxes ont plus de chance de monter que le prix de vente de propriétés.

— Perdue samedi dernier, depuis la cathédrale à la résidence de M. El. Beaupré, rue Masson, une montre en or pour dame. Une récompense libérale sera payée à toute personne qui la rapportera à nos bureaux.

— A la fin de cette semaine, MM. Guilbault et Cie, de Saint-Boniface, auront besoin de 50 paires de chevaux pour travailler au terminus du Grand Tronc Pacifique à l'Est de Saint-Boniface. Les plus forts gages seront payés et l'ouvrage est garanti jusqu'à la fin de la saison. S'adresser, chez Ed. Guilbault, rue La Vérandrye, ou à l'hôtel C. N. Jean et Savoie, Saint-Boniface.

— Messieurs Théo. Bertrand et J. F. Prud'homme, propriétaires des blocks H. J. K. L. et partie de F. situés sur les rues McTavish, Plinguet et Mission, ont fait arpenter ces terrains, qu'ils vendent en lots de ville. Ces terrains sont à proximité de la gare du C. N. R., Saint-Boniface, des grands éleveurs et moulins. Ces lots sont en vente seulement depuis huit jours et un grand nombre sont déjà vendus. Les prix sont bas et les conditions très faciles. Voir l'annonce sur notre quatrième page.

Dans le Monde Religieux

— Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint Boniface est attendu ici dans les premiers jours du mois de novembre.

— Le R. P. Colomban, supérieur des Franciscains au Canada, et le R. P. Berchmans son compagnon, viennent de visiter les maisons de l'Ordre à St Laurent et à Pine Creek. Ces religieux voyagent tête nue et portent la sandale.

BAZAR

Sous la direction du R. P. Portance, O. M. I., les dames de la paroisse française de Winnipeg donneront un bazar, du 15 au 24 du courant, dans les salles de l'école du Sacré-Cœur.

Madame Alexandre Bourbeau, la dévouée présidente de ce bazar, est entourée de dames et demoiselles qui travaillent avec zèle au succès de l'entreprise. Lundi, le 15 oct., jour de l'ouverture, il y aura dans la soirée banquet offert aux paroissiens du Sacré-Cœur ; le lendemain ce sera au tour des Chevaliers de Colomb à recevoir l'hospitalité du bazar ; le 17 au soir, banquet aux membres du chœur de la paroisse. Ce bazar, organisé dans le but de subvenir aux œuvres paroissiales du Sacré-Cœur, mérite d'être encouragé ; nous souhaitons beaucoup de succès au R. P. Portance et à ceux et celles qui le secondent si bien.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

Le Savon "Lifebuoy"—Désinfectant—est recommandé par les médecins comme un sauvegarde contre les maladies contagieuses.

— On se plaint dans les cercles pédagogiques de la province que les livres de classe changent trop souvent. C'est possible. Il ne faut pas oublier, d'un autre côté, que certains livres ont besoin de retouches fréquentes ; la géographie, par exemple, subit bien des changements dans l'espace de quelques années. Si l'on trouve une nouvelle et bonne méthode d'enseignement, il va de soi qu'on doit se procurer les livres en harmonie avec cette méthode.

DECES

Jean-Baptiste Bédard, âgé de 48 ans, M. Bédard avait tenu longtemps l'hôtel du Canada, sur la rue Lombard. Il y a quelques années, cet hôtel était comme le quartier général des Canadien-français de la province quand ils se rendaient à leurs affaires à Winnipeg.

M. Bédard qui était un homme d'affaires de mérite, a bénéficié des années de prospérité qui sont en ce moment le partage de l'Ouest.

Le défunt était malade depuis assez longtemps ; il s'est préparé au passage avec foi. Ses funérailles ont eu lieu samedi matin à l'église du Sacré-Cœur. De nombreux parents et amis occupaient le nef. Le R. P. Portance, O. M. I., officiant, accompagné de diacre et sous-diacre.

La maîtrise, sous la direction de monsieur Cardinal, a interprété la Messe des Morts ; cet admirable plain-chant revêt dans la Messe des Morts, une solennité qui impressionne toujours.

Nous offrons à la famille du défunt nos condoléances bien sincères.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

— M. J. J. Hill vient de signer avec M. M. Neil and Moody, un contrat pour la démolition de plus de 700 maisons sur le passage des voies par lesquelles le Great Northern doit entrer à Winnipeg. C'est un gage sérieux de la détermination de M. Hill d'exécuter les plans dont il a parlé dans l'Ouest.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

Maurice Dony

ELECTRICIEN
ECLAIRAGE, SONNERIES, TELEPHONE,
ETC., ETC., ETC.

PROF. 307. 3 AVENUE PROVENCHER
Profitez de la réduction sur l'éclairage et faites installer le luminaire électrique dans vos résidences.

Installation soignée et prix très modérés.
Maurice Dony

Vente à bon Marché
AU COMPTANT, SEULEMENT

MAGASIN DU BON MARCHÉ

Samedi le 6 Oct.

Nous faisons une vente à sacrifice des marchandises, il est donc de votre intérêt de venir nous voir ce jour-là.

Nous sommes ici pour faire des affaires et de donner des avantages au public.

N'oubliez pas d'avertir vos amis du MAGASIN DU BON MARCHÉ.

N'oubliez pas la date
SAMEDI, 6 OCT.

D. O. CROSS
80 et 82 Avenue Provencher, St. Boniface.

Nouvelle Boutique
Avenue Provencher, St. Boniface

M. W. Jacques informe ses amis et le public, qu'il a ouvert une Boutique de forge, atelier de voitures, réparation de toutes sortes, peinture, etc., etc., à des prix défiant toute concurrence. Une visite est sollicitée.

W. JACQUES.

V. W. HORWOOD
ARCHITECTE

177 Rue McDermott. Téléphone : 2718.
Plans et devis faits sur commande pour résidences, édifices publics, etc. Les plans du nouvel hôtel de ville de Saint-Boniface ont été faits par M. Horwood.

PROCLAMATION
Ville de Saint-Boniface

Avis est par les présents donné aux électeurs municipaux de la Ville de Saint-Boniface, que conformément à l'Acte Municipal, ils requerront leur présence à l'Hôtel de Ville, dans la dite Ville de Saint-Boniface, le dimanche jour d'octobre A.D. 1906, entre midi et une heure de l'après-midi, pour procéder à la mise en nomination d'un conseiller devant faire partie du conseil de la dite Ville, comme représentant du quartier No. 3 d'ici à la fin de la présente année, en remplacement du Conseiller Dumouchol, r. signataire.

Donné en l'Hôtel de Ville, en la Ville de Saint-Boniface, sous mon scel et le sceau de la dite Ville de Saint-Boniface, ce quatrième jour d'octobre, en l'année de Notre-Seigneur mil neuf cent six.

THEO BERTRAND,
Officier-Reporteur.

Louis Clement
CONTRACTEUR-ENTREPRENEUR

Ouvrage garanti, tous ordres seront exécutés sous les plus courts délais, en bois ou en ciment.

S'adresser à
LOUIS CLEMENT,
Lettellier.

Dr Louis F. BOUCHE
Chirurgien-Dentiste

Réside du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans, membre fondateur de la Société de Stomatologie ; diplômé du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.

272, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du Free Press et du Telegram

PERDUE
Une chienne setter âgée de six mois Couleur orange blanc, depuis la terre de Mr. Jackson Prairie, en possession de \$10.00 sera payée à toute personne qui la trouvera.

W. R. MILTON,
668 Banatway Ave.
Winnipeg.

The Canadian Bank
of Commerce

Capital payé, \$10,000,000. Fond de réserve, \$4,500,000

BUREAU PRINCIPAL : TORONTO

B. E. WALKER, Gérant Général ALEX. LAIRD, Asst. Gérant Général

Succursales dans toutes les parties du Canada, des Etats-Unis et de l'Angleterre

AFFAIRES GENERALES DE BANQUE TRANSIGES

Toutes les facilités sont offertes aux cultivateurs pour leurs affaires de banque. Nous prenons les billets de vente en collection.

Transactions par la poste—Les dépôts peuvent être faits en vertu par la poste. Les comptes en dehors de la ville reçoivent une attention spéciale.

Succursale, Norwood, Mass., W.

